Организация Объединенных Наций S/PV.7855



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят первый год

7855-е заседание
Суббота, 31 декабря 2016 года, 13 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Оярсун Марчеси	(Испания)
Члены:	Ангола	г-н Мартинш
	Китай	г-н У Хайтао
	Египет	г-н Абулатта
	Франция	г-н Ламек
	Япония	г-н Бэссё
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Сенегал	г-н Сек
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Торо-Карневали

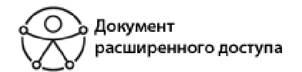
Повестка дня

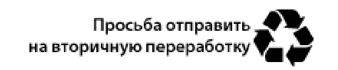
Положение на Ближнем Востоке

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/1133)0

17-00073 (R)







Заседание открывается в 13 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации и Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/1133).

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/1138, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Российской Федерацией и Турцией.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/1133, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Российской Федерации и Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/1133).

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2336 (2016).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Вчера мы узнали от наших российских коллег о предложенной российско-турецкой договоренности относительно введения режима прекращения боевых действий и возобновления межсирийского диалога. Их цели заслуживают одобрения, и мы приветствуем все усилия, направленные на прекращение насилия в Сирии, и решительно поддерживаем общенациональное прекращение огня, которое должно сопровождаться предоставлением беспрепятственного гуманитарного доступа ко всем осажденным районам.

При этом мы все еще продолжаем узнавать новые детали этой инициативы, в том числе подробности ее осуществления. В этой связи мы сожалеем о том, что до сих пор не представлены приложения к соглашениям, в которых подробно излагаются договоренности о прекращении огня, заключенные при посредничестве России и Турции.

Мы проголосовали за резолюцию 2336 (2016), поскольку в ней достигнут правильный баланс между осторожным оптимизмом и поддержкой, обусловленной надеждой, однако для того, чтобы Совет Безопасности безоговорочно поддержал эти договоренности, необходимо дождаться их практического осуществления. Мы хотели бы подчеркнуть два ключевых момента.

Мы надеемся, что режим прекращения огня будет действительно соблюдаться и не будет служить оправданием для дальнейших неприемлемых наступательных операций. В этой связи мы обеспокоены сообщениями о наступательной операции режима, которая проводится при поддержке боевиков «Хизбаллы» в районе Вади-Барада. Принятие Советом Безопасности этого текста следует рассматривать как решительный сигнал о том, что такие действия должны быть прекращены.

Мы также видели в прессе сообщения о том, что некоторые подписавшие договоренности стороны обеспокоены различиями между версиями документов, представленными делегациям режима и оппозиции. В этой связи мы надеемся, что в кратчайшие сроки будут преодолены любые разногласия — либо разъяснены причины наличия раз-

ногласий. Мы особо подчеркиваем, что в пункте 2 только что принятой резолюции акцент сделан на необходимости полного осуществления резолюций 2254 (2015) и 2268 (2016). Кроме того, как четко следует из пункта 3, переговоры в Астане будет напрямую связаны с процессом Организации Объединенных Наций.

Г-н Ламек (Франция) (*говорит по-французски*): Франция поддерживает любую инициативу, направленную на спасение гражданских лиц в Сирии. Исходя именно из этого, 16 декабря она предложила проект резолюции о развертывании в Алеппо механизма наблюдения за эвакуацией. По тем же причинам Франция проголосовала сегодня за резолюцию 2336 (2016).

Франция надеется на незамедлительное осуществление этого соглашения о прекращении огня и призывает гарантов взять на себя всю полноту ответственности в этой связи. Тем не менее в тексте российско-турецких договоренностей, который вчера был частично представлен Совету Безопасности, по-прежнему содержатся неясные моменты.

Франция в первую очередь обеспокоена подлинностью приверженности сирийских сторон соглашению о перемирии, в то время как режим на протяжении последних 48 часов наносит воздушные удары в нарушение соглашения, а в долине реки Барада продолжается наступление сил режима при поддержке Ирана. Совет Безопасности не получил подписанных документов ни от режима, ни от оппозиционных групп. Нам не предоставили список групп, которые считают себя участниками соглашения. Россия заявила, что некоторые группы уполномочили другие стороны присоединиться за них к этому соглашению, однако это не подтверждается в переданных нам текстах договоренностей.

В этих обстоятельствах степень приверженности сторон перемирию представляется весьма неопределенной, а его осуществление неустойчивым. В частности, Франция считает, что режим прекращения боевых действий должен применяться ко всем вооруженным группам, за исключением тех, которых Совет Безопасности включил в список террористических. При этом вооруженные группы, которые не являются участниками соглашения о прекращении боевых действий, не следует по определению считать террористическими.

Также крайне важно, чтобы контроль за соблюдением режима прекращении огня осуществлялся совместно с Организацией Объединенных Наций. В этой связи Франция хотела бы вместе со своими партнерами иметь возможность изучить порядок распространения договоренностей о мониторинге, предусмотренных в резолюции 2328 (2016), на другие населенные пункты в Сирии. Франция готова вместе с гарантами рассмотреть эффективный и беспристрастный механизм наблюдения.

Все усилия международного сообщества должны быть направлены на содействие возобновлению переговоров, которые должны состояться 8 февраля под руководством г-на Стаффана де Мистуры, которому мы вновь выражаем нашу полную поддержку. Подготовительные мероприятия должны пройти в соответствии с рамками, определенными в резолюции 2254 (2015) и в Женевском коммюнике (S/2012/522, приложение). Встреча в Астане может стать полезным первым шагом в этом направлении. Поэтому процесс назначения представителей оппозиции для участия в совещании в Астане должен быть транспарентным. Вместе с тем в этой связи возникают важные вопросы. Франция напоминает, что Высший комитет по переговорам является законным представителем оппозиции в межсирийских переговорах. Он должен принимать участие во всех заслуживающих доверия мероприятиях.

Франция надеется, что обсуждения этих пунктов продолжатся на транспарентной основе в целях обеспечения эффективного политического переходного процесса, который существенно важен для восстановления Сирии и начала ее реконструкции. Франция по-прежнему полностью привержена поиску способа долгосрочного урегулирования этого затянувшегося конфликта.

Г-н ван Бохемен (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия приветствует усилия России, Турции и других сторон по уменьшению интенсивности боевых действий в Сирии. Мы также приветствуем усилия Председателя, России и Турции и всех других членов Совета по принятию резолюции, которую смогли поддержать все члены Совета. Это свидетельствует о том, что может сделать Совет, когда мы все вместе настроены на достижение положительного результата. Поэтому мы с большим удовлетворением отмечаем, что Совет смог поддержать решение, призванное облегчить

страдания гражданского населения в Сирии и возобновить политический процесс.

Как об этом уже говорили другие ораторы, отдельные аспекты режима прекращения огня и других договоренностей нуждаются в прояснении. В частности, не ясно, будут ли оппозиционные группы охвачены соглашением о прекращении огня и примут ли они участие в переговорах в Астане. Необходимо также прояснить последствия для тех групп, которые отказываются от участия. Новая Зеландия хотела бы также получить более четкое представление относительно гуманитарного доступа и роли Организации Объединенных Наций в политическом процессе в Астане. В любом случае мы рады тому, что Совету удалось выступить единым фронтом в поддержку этого важного события.

Членство Новой Зеландии в Совете Безопасности закончится совсем скоро. Мы надеемся, что в данном вопросе удастся добиться большей ясности и что достигнутое соглашение облегчит страдания сирийского народа и поможет Сирии встать на путь, ведущий к прочному и устойчивому миру. Поскольку мы выступаем в Совете, как я надеюсь, в последний раз за время наших полномочий, я хотел бы в конце своего выступления воздать должное председательствующей в Совете испанской делегации за умелое руководство его работой на протяжении всего прошлого месяца и выразить всем нашим коллегам в Секретариате слова благодарности за уважение и сотрудничество, которые они демонстрировали по отношению ко мне и ко всей нашей делегации в последние два года.

Г-н Уилсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство поддерживает все усилия, направленные на поддержание всеобъемлющего общенационального режима прекращения боевых действий и прекращение кровопролития в Сирии. Поэтому мы приветствуем принятие сегодня в Совете Безопасности резолюции 2336 (2016). В предстоящие дни и недели мир будет внимательно следить за тем, чтобы режим прекращения огня не нарушался. Мы призываем все стороны соблюдать условия прекращения огня. Те, кто может оказать влияние на них, в частности Россия и Турция, выступающие гарантами, должны использовать свое влияние для обеспечения соблюдения режима прекращения огня. Мы обеспокоены сообщениями о его нарушениях на местах. Прекращение огня является первым важнейшим шагом по пути создания условий для возобновления политических переговоров, что, по нашему общему убеждению, является единственным способом положить конец этому жуткому конфликту. Для этого необходимо устранить расхождения и несостыковки в формулировках некоторых основных документов. Как показали срывы предыдущих договоренностей о прекращении боевых действий, важное значение будет иметь мониторинг режима прекращения огня.

Не менее важное значение также придается роли Организации Объединенных Наций. Будучи гарантами выполнения соглашения, Россия и Турция должны обеспечить подлинную независимость всех мер мониторинга и их тесную координацию с Организацией Объединенных Наций и целевой группой по прекращению огня в составе Международной группы поддержки Сирии. Основополагающее значение для успешного соблюдения режима прекращения огня имеет не только выполнение этого соглашения и принятой нами сегодня резолюции, но и соблюдение других резолюций Совета Безопасности, которые после их окончательного согласования вселили в нас, к сожалению, лишь краткосрочный оптимизм по поводу того, что страдания сирийского народа удастся сколько-нибудь облегчить.

Во-первых, все стороны обязаны обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории страны, как того требует принятая ранее в этом месяце резолюция 2328 (2016). Во-вторых, переговоры в Астане должны проводиться в поддержку осуществляемого под эгидой Организаций Объединенных Наций политического процесса, руководство которым обеспечивает Специальный посланник де Мистура. Соединенное Королевство окажет решительную поддержку любым шагам в направлении всеохватного политического урегулирования, отвечающего чаяниям на установление мира в Сирии, как об этом говорится в резолюции 2254 (2015) и Женевском коммюнике от 30 июня 2012 года (S/2012/522, приложение).

Завершая 2016 год, мы все можем согласиться с тем, что пришла пора положить конец кровопролитию в Сирии. Режим прекращения огня установился совсем недавно, и в предстоящие дни и недели ситуация на местах будет изменяться. Но если режим прекращения огня удастся сохранить, то я искренне надеюсь на то, что он поможет заложить

основу для прорыва в более широком политическом процессе и что 2017 год станет для народа Сирии гораздо более благополучным, чем 2016 год. После политического переходного процесса мы все должны сосредоточить наши усилия на поддержке процесса восстановления.

Г-н Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): По примеру других членов Совета Безопасности Ангола голосовала в поддержку резолюции 2336 (2016), и мы хотели бы поблагодарить делегацию Российской Федерации за созыв сегодняшнего заседания, на котором была единогласно принята резолюция, нацеленная на установление в Сирийской Арабской Республике режима прекращении огня. Нам следует расценивать ее как реальный вклад в обеспечение мира и стабильности в стране, которая на протяжении всего последнего года занимала центральное место в нашей повестке дня. Мы хотели бы воздать должное Российской Федерации за центральную роль, которую она сыграла в достижении этой цели, а Турции – за совместное недавно подписанное соглашение. Мы возлагаем большие надежды на мирные переговоры, которые пройдут в Астане.

Очевидно, что идеальных соглашений не бывает. Важно, чтобы все усилия были сосредоточены на достижении общей цели обеспечения мира и на предоставлении гражданам Сирии возможности для примирения и восстановления своего государства исходя из параметров, которые они должны определить сами, при поддержке со стороны международного сообщества. Принятая резолюция Совета Безопасности остается актуальным и важным инструментом для урегулирования конфликта. Мы отдаем себе отчет в том, что ее единодушное принятие укрепляет шансы на мир и что такое единодушие предоставляет нам очень хорошую возможность завершить год принятием решения, в поддержку которого мы постоянно выступали и согласно которому урегулирование конфликта должно быть политическим. Именно на это и нацелено принятое решение.

Поскольку членство Анголы в Совете Безопасности заканчивается, причем в последний день 2016 года, я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы пожелать всем нашим коллегам и членам Совета очень мирного и благополучного нового года.

Г-н Торо-Карневали (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы выражаем большое удовлетворение в связи с единогласным принятием сегодня в Совете резолюции 2336 (2016), представленной Российской Федерацией и Турцией в поддержку настоятельного призыва сирийского народа и международного сообщества прекратить боевые действия на местах и без задержек начать переговоры по достижению такого политического урегулирования, которое обеспечило бы всеобъемлющее мирное разрешение конфликта в Сирии. В этой связи мы приветствуем проведение в конце января в Астане встречи представителей сирийского правительства и оппозиции и желаем ее участникам всяческих успехов. Организация встречи будет иметь особое значение для обеспечения того, чтобы разработанные Россией и Турцией договоренности наряду с принятой 19 декабря резолюцией 2328 (2016) стали неотъемлемой частью решительных усилий Специального посланника Генерального секретаря г-на Стаффана де Мистуры и окончательно закрепили условия и нормы, которыми должны руководствоваться все национальные, региональные и международные субъекты при оказании поддержки мирному процессу. С принятием сегодняшней резолюции Венесуэла покидает Совет Безопасности, испытывая чувство гордости за то, что помогла сирийскому народу в этот важный для него момент.

Мы поздравляем Вас, г-н Председатель, с успешным председательством и благодарим Секретариат за всю его поддержку, которую он оказывал нам в течение двух прошедших лет.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Украинская делегация голосовала сегодня в поддержку резолюции 2336 (2016) по единственной причине — резолюция нацелена на установление режима прекращения огня. Хотя в отношении сферы охвата и существа всех достигнутых 29 декабря в Анкаре договоренностей до сих пор сохраняются многочисленные вопросы, мы поддерживаем все усилия, направленные на прекращение кровопролития и облегчение страданий сирийского народа. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что для обеспечения эффективности режима прекращения огня между всеми сторонами конфликта должен установиться необходимый уровень доверия, которое явно отсутствует после столь многих лет конфликта в Сирии. Последние сообщения о боевых действиях в Вади-Бараде свидетельствуют о нестабильности ситуации.

Хотя человеку свойственно надеяться на лучшее, учитывая количество случаев нарушения режима прекращении огня и дефицит доверия к одному из гарантов последнего из них, на данном этапе, вступая в новый год, мы хотели бы порекомендовать Совету проявлять осторожность и внимательно следить за дальнейшим ходом развития событий.

Поскольку, как представляется, нынешнее заседание является последним под председательством Испании, позвольте мне выразить искреннюю благодарность и признательность в адрес делегации Испании за ее целенаправленные усилия и лидерство в течение всего этого трудного месяца.

Г-н Бермудес (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего, наша делегация хотела бы поблагодарить Российскую Федерацию и Турцию за это предложение. Хотя его текст не вполне совершенен и его можно было бы усовершенствовать, мы голосовали за его принятие. Сегодня, как и 19 декабря, когда Совет Безопасности принимал резолюцию 2328 (2016), членам Совета потребовалось провести дополнительные консультации, чтобы внести коррективы в первоначальный текст. К нашему удовлетворению, это позволило ужесточить формулировки текста и принять его единогласно.

Как об этом говорится в сегодняшней резолюции 2336 (2016), потребуется осуществить положения резолюций 2254(2015) и 2268 (2016) и согласовать предстоящие переговоры в Астане с переговорами, ведущимися при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что 2017 год будет более удачным для Сирийской Арабской Республики и сирийцев, чем заканчивающийся сегодня. Благодаря всеобщему участию мы сумеем добиться долговременного прекращения боевых действий и возобновления успешных политических переговоров. Это наш долг перед десятками тысяч сирийских граждан, погибших в этой страшной войне.

В заключение я хотел бы выразить признательность председательствующей делегации Испании за ведущую и координирующую роль, которую она последовательно играла в достижении консенсуса среди членов Совета в течение всего декабря.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Что касается сирийского кризиса, то усилия моей страны были сосредоточены на решении одной приоритетной задачи — прекращении страданий сирийского народа. Мы неуклонно придерживаемся такого подхода и поддерживаем любые инициативы, ставящие во главу угла интересы самого сирийского народа, а не те интересы, которые могут декларироваться и которые являются истинной причиной страданий в этой стране. Мы голосовали в поддержку всех резолюций, направленных на обеспечение гуманитарного доступа, по которым проводилось голосование в Совете Безопасности, независимо от того, кто именно ставил на голосование эти резолюции.

Вместе с нашими партнерами, Испанией и Новой Зеландией, мы выступили с инициативой прекратить боевые действия, чтобы обеспечить доставку гуманитарной помощи. Мы всегда без колебаний использовали свой опыт или дипломатические меры в попытке урегулировать кризис в Сирийской Арабской Республике. Именно поэтому и исходя из нашей последовательной позиции мы голосовали за принятие резолюции 2336 (2016) с призывом к прекращению боевых действий. Мы должны действовать оперативно, для того чтобы снизить высокий уровень насилия и запустить дипломатический процесс. Мы отдаем себе отчет в том, что это не приведет к полному прекращению насилия и боевых действий, но, по крайней мере, станет шагом в правильном направлении, за которым последуют другие шаги.

В последние несколько лет было выдвинуто много инициатив, нацеленных на урегулирование сирийского кризиса. И, как всегда бывает с инициативами, среди них нет таких, которые можно было бы считать законченными или идеальными. Нам нужны реальные намерения, которые приведут к окончательному урегулированию. Независимо от характера этих подходов и инициатив, все мы должны обратить наш взгляд на предыдущие, согласованные на международном уровне механизмы и в своих действиях опираться на них по мере нашего продвижения вперед.

Мы поддержали сегодняшнюю резолюцию, в том числе ссылки на резолюцию 2254 (2015) и Женевское коммюнике 2012 года (S/2012/522, приложение), которые представляют собой основу любого урегулирования. Кроме того, мы хотим еще раз повторить, что нынешние трудности, которые сохранятся надолго, требуют всестороннего поли-

тического подхода к их устранению на основе этих механизмов. Сегодня на местах предпочтение отдается военному подходу, но он никогда не приведет к окончательному урегулированию. Поэтому мы призываем все сирийские стороны действовать ответственно, особенно в отношении своих общин и их населения. На нынешнем переходном этапе нужно как можно скорее наладить диалог между правительством и оппозицией, с тем чтобы выйти на действительно сирийское решение без какого-либо иностранного вмешательства. Это решение должно обеспечить защиту территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и привести к реализации чаяний сирийского народа, далеких от сегодняшних реалий, характеризующихся насилием и экстремизмом.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): У затянувшегося и комплексного кризиса в Сирии военного решения не существует. В этом зале Совет Безопасности уже неоднократно приходил к такому заключению, поэтому делегация Сенегала, поддержавшая резолюцию 2236 (2016), представленную Российской Федерацией, с удовлетворением отмечает, что эта резолюция пользуется единодушной поддержкой. Делегация Сенегала вновь заявляет, что решение, ведущее к урегулированию кризиса в Сирийской Арабской Республике, должно включать политический процесс без каких бы то ни было исключений и проводиться в жизнь силами самих сирийцев на основе Женевского коммюнике (S/2012/522, приложение), как на это обращается внимание в резолюциях Совета, включая резолюции 2118 (2013), 2254 (2015) и 2268 (2016).

Делегация Сенегала с удовлетворением отмечает тот факт, что в принятой резолюции говорится об обеспечении оперативного и беспрепятственного гуманитарного доступа на всей территории Сирии. По этой причине наша делегация хотела бы поблагодарить делегацию Российской Федерации за конструктивный подход и гибкость, которые она последовательно демонстрировала на протяжении всего переговорного процесса, завершившегося принятием сегодняшней резолюции 2336 (2016). Лучшего подарка сирийскому народу, столь долго страдающему от конфликта, невозможно придумать.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы передать делегации Испании и послу Оярсуну Марчеси сердечные поздравления делегации Сенегала с конструктивным председательством в декабре. Желаю вам счастливого Нового года!

Г-н У Хайтао (*говорит по-английски*): Китай приветствует подписание соглашения о прекращении огня между сирийским правительством и оппозицией и высоко оценивает тот положительный результат, которого Российская Федерация и Турция достигли в содействии его заключению. Китай приветствует тот факт, что резолюция 2336 (2016) в Совете Безопасности была принята единогласно. Это служит отражением той поддержки, которой всеобщее прекращение огня в Сирийской Арабской Республике и политическое урегулирование сирийского кризиса пользуются в Организации Объединенных Наций и среди членов международного сообщества. Эта резолюция будет способствовать укреплению взаимного доверия между конфликтующими сторонами, продвижению политического процесса, облегчению гуманитарной ситуации в стране и повышению эффективности усилий по борьбе с терроризмом.

Китай надеется, что сирийское правительство и оппозиционные группировки, которых это касается, будут эффективно и в полном объеме выполнять соглашение о прекращении огня, и призывает другие оппозиционные группировки как можно скорее присоединиться к договоренности о прекращении боевых действий.

Выработка политического решения — единственный способ урегулирования ситуации в Сирии. Международное сообщество должно воспользоваться нынешней благоприятной возможностью и проводить работу на основе уважения суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирии, с тем чтобы создать условия для возобновления политического процесса в стране как можно скорее. Китай надеется, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество предпримут усилия для реализации в полном объеме Женевского коммюнике (S/2012/522, приложение) и резолюций 2254 (2015) и 2268 (2016).

Специальный посланник де Мистура объявил о возобновлении переговоров в Женеве в феврале 2017 года. Мы надеемся, что мирные переговоры будут способствовать политическому процессу в Сирии в интересах скорейшего достижения положительных результатов. Китай надеется, что совещание в Астане, которое является важной состав-

ляющей политического процесса, осуществляемого под руководством Сирии, и значительным шагом на пути к возобновлению мирных переговоров в Женеве, сыграет положительную роль в достижении политического урегулирования сирийского вопроса. Китай призывает сирийские стороны бережно относиться к достижениям, доставшимся с таким большим трудом, уделять приоритетное внимание основополагающим интересам своей страны и безопасности своего народа, вернуться на путь диалога и консультаций и руководствоваться в своих действиях принципом, в соответствии с которым Сирия несет ответственность за процесс достижения приемлемого для всех политического урегулирования и играет ведущую роль в этом процессе.

Китай активно содействует политическому процессу в Сирии и готов продолжать сотрудничать с международным сообществом для достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования сирийского вопроса надлежащим образом.

Г-жа Аднин (Малайзия) (*говорит по-английски*): Приблизительно две недели назад, в сложной ситуации, Совету Безопасности удалось добиться совпадения мнений и единогласно поддержать операцию по эвакуации из восточной части Алеппо (резолюция 2328 (2016)). В результате действий Совета был оперативно развернут персонал Организации Объединенных Наций для осуществления надзора за эвакуацией и ее мониторинга совместно с Международным Комитетом Красного Креста и Сирийским арабским обществом Красного полумесяца и была проведена успешная эвакуация, в ходе которой было зафиксировано минимальное число случаев нарушений и злоупотреблений в области прав человека.

В похожих обстоятельствах — на фоне сложной и быстро меняющейся ситуации на местах — Совет собрался сегодня для того, чтобы выполнить свои обязанности по эффективному урегулированию сирийского конфликта. Мы высоко оцениваем усилия Российской Федерации и Турции по содействию установлению режима прекращения огня в общенациональном масштабе, который начал действовать два дня назад и на данный момент сохраняется. Мы убеждены в том, что поддержка Советом соглашения о прекращении огня будет лишь способствовать укреплению его легитимности. Наша поддержка перемирия и прекращения боевых действий является сигналом обычным мирным гражданам Сирии — мужчинам, женщинам и детям — о том, что мы помним об их затянувшихся страданиях.

Мы неоднократно коллективно заявляли, во-первых, о единодушной поддержке усилий Специального посланника де Мистуры, направленных на то, чтобы конфликтующие стороны сели за стол переговоров, а во-вторых, о том, что единственный способ урегулирования конфликта — это политический процесс. Мы считаем, что поддержка Советом Безопасности режима прекращения огня и последующие переговоры в Астане позволят наладить более предметный политический диалог между конфликтующими сторонами и потому поддерживаем только что принятую резолюцию 2336 (2016).

Малайзия через несколько часов освободит свое место в Совете Безопасности, и наша делегация надеется, что положительная динамика, которой характеризовалась деятельность Совета в связи с ситуацией в Сирии в течение последних нескольких недель, будет и впредь укрепляться в интересах перенёсшего большие страдания сирийского народа, особенно гражданского населения, некомбатантов, женщин и детей.

В заключение, г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас и делегацию Испании за плодотворное и отличное руководство работой Совета в этом месяце. Я хотела бы также пожелать всем коллегам счастья и процветания в новом году.

Г-н Бэссё (Япония) (*говорит по-английски*): Япония приветствует единогласное принятие резолюции 2336 (2016). Япония также приветствует усилия Российской Федерации и Турции, направленные на то, чтобы добиться общенационального прекращения боевых действий. Япония поддержала проект резолюции, поскольку мы надеемся, что прекращение боевых действий на всей территории Сирии может открыть путь к существенному улучшению ужасающей гуманитарной ситуации в этой стране.

Как и в случае резолюции 2328 (2016), принятой единогласно две недели назад (см. S/PV.7841), Организации Объединенных Наций следует координировать усилия по оказанию гуманитарной помощи в условиях нынешнего режима прекращения боевых действий. Мы надеемся, что от Организации Объединенных Наций или других партнеров-исполнителей не будет поступать новых сообщений о препятствиях или задержках в получении доступа

в осажденные и труднодоступные районы со стороны сирийского правительства. Мы настоятельно призываем сирийское правительство принять меры для незамедлительного обеспечения беспрепятственного доступа.

Япония призывает гарантов режима прекращения боевых действий разработать механизмы мониторинга совместно с Организацией Объединенных Наций и целевой группой Международной группы поддержки Сирии (МГПС). Мы принимаем к сведению серьезную озабоченность в связи с возможностью дальнейших нападений на гражданских лиц во всех районах Сирии. Япония настоятельно призывает Россию и Турцию, выступающих в качестве гарантов, принять в полном объеме меры в связи с этими опасениями. Мы с нетерпением ожидаем проведения совещания в Астане в январе согласно положениям пункта 3 резолюции. Япония надеется, что совещание состоится при участии основных региональных субъектов и внесет существенный вклад в формальный политический процесс Специального посланника де Мистуры.

Являясь членом Совета Безопасности и МГПС, Япония вновь заявляет о своей решимости со всей ответственностью содействовать урегулированию ситуации в Сирии. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность Испании за превосходное руководство работой Совета в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить пять непостоянных членов Совета, завершающих свои полномочия, за их неустанные усилия в Совете в течение двухлетнего срока.

Г-н Чуркин (Российская Федерация) (*говорит по-русски*): Я не собирался выступать, так как мне кажется, что принятая нами сегодня резолюция 2336 (2016) говорит сама за себя. Но поскольку все члены Совета Безопасности выступили, было бы странно, что один из соавторов резолюции, являющийся постоянным членом СБ ООН, промолчал. Это могло бы восприниматься как свидетельство неодобрения сказанного коллегами. Это, конечно, не так.

Я хотел бы поблагодарить всех членов Совета, которые проголосовали сегодня за резолюцию, выработанную нами совместно с турецкой делегацией. Отдельно хотелось бы выразить благодарность делегации Турции за очень весомый вклад, который она внесла в работу над этой резолюцией.

Все мы знаем, что этот год, который в нашей столице завершается через два с половиной часа, был очень трудным с точки зрения работы Совета Безопасности по сирийскому урегулированию. То, что мы завершаем этот год единогласным приятием подряд двух важных резолюций, говорит о том, что если мы сосредоточимся на интересах дела, а не на зарабатывании каких-то политических или пропагандистских очков, то мы способны к совместному единогласному принятию важных решений.

На протяжении этого года, как мы помним, предпринимались очень серьезные усилия для того, чтобы достичь кардинального поворота к лучшему в урегулировании сирийского кризиса. Все мы помним многочисленные встречи Министра иностранных дел Сергея Лаврова и Государственного секретаря Джона Керри, которые приводили к серьезным договоренностям, но по причинам, о которых я сейчас не хочу говорить, они, к сожалению, не были реализованы. В конце года инициативу взяли на себя Россия и Турция, и совместно с Правительством Сирии и в контакте с оппозиционными группировками выработали важные договоренности, закрепленные в документах, которые были опубликованы 29 декабря и распространены в качестве официального документа Совета Безопасности ООН.

Это очень важная инициатива. Говорит она, как это подтверждает и принятая нами сегодня резолюция, о необходимости соблюдения, «переустановления» в Сирии режима прекращения боевых действий, о проведении очень важной встречи в столице Казахстана (который через два с половиной часа займет место среди членов Совета Безопасности), Астане, где делегация Правительства и оппозиции впервые встретятся лицом к лицу. Все это, конечно же, в контексте усилий, которые предпринимаются по мандату Совета Безопасности ООН в соответствии с резолюциями 2254, 2268 и другими известными нам документами. Все это закреплено в принятой нами сегодня резолюции. Очень важно, что СБ ООН поддержал сегодня эти усилия России и Турции.

Не хочу говорить никаких критических слов сегодня. Но все же в связи с тем, что было сказано, хочется деликатно намекнуть коллегам и попросить их. Идет чрезвычайно трудный процесс, все, чего удается достичь, дается колоссальным трудом. Поэтому, пожалуйста, не надо напускать туман. Пожа-

луйста, помогайте, а если не хотите или не можете помочь, тогда не напускайте туман. Не надо ставить под сомнение какие-то договоренности, которые были достигнуты, пытаться их как-то переинтерпретировать. По возможности не надо без конца повторять уже давно устаревшие клише: есть какие-то классические фразы, которые некоторые страны говорят уже шесть лет. Понятно, что эти фразы ни к чему не ведут, а они все равно их повторяют. Все это не помогает делу. Давайте поработаем очень серьезно над тем, чтобы в 2017 году мы добились политического урегулирования кризиса в Сирии. Мы абсолютно убеждены, что если международное сообщество будет работать, руководствуясь именно этой целью, интересами народа Сирии и стабильности в этом регионе, то мы можем достичь успеха. Я благодарю Вас, г-н Председатель, и, самое последнее, конечно же, хочу поблагодарить тех непостоянных членов Совета, которые нас покидают, в том числе делегацию Испании, которая провела очень длинный и насыщенный месяц, и мы работали даже 31 декабря, почти до полуночи.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю краткое заявление в своем национальном качестве.

Испания проголосовала за резолюцию 2336 (2016) и приветствует ее единогласное принятие. Мы выражаем нашу искреннюю признательность Турции и Российской Федерации за их усилия по достижению этого консенсуса, заключению соглашения о прекращении боевых действий и продвижению вперед по пути к политическому урегулированию кризиса в Сирии.

Мы проголосовали в поддержку этой резолюции с учетом невыразимых страданий сирийского народа и при том понимании, что наблюдение за прекращением огня должно носить транспарентный и беспристрастный характер, и что информация должна представляться Совету Безопасности в установленные сроки. Мы также понимаем, что дальнейшие действия в рамках политического процесса должны предприниматься под эгидой Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимо четко отметить следующее. Простого участия Специального посланника Генерального секретаря в переговорах в Астане недостаточно; он должен играть центральную роль и обеспечивать учет положений резолюции 2254 (2015). В этой связи мы вновь с удовлетворением отмечаем поправки, которые были внесены в текст резолюции, представленный Российской Федерацией.

Наконец, Европейский союз и его 28 государств-членов могут внести существенный вклад в инициативы, осуществляемые в Сирии. Европейский союз не только является основным финансовым донором страны, но и будет играть ключевую роль в ее восстановлении после создания необходимых политических условий. Только единая, демократическая и мирная Сирия сможет навсегда положить конец террористической деятельности ДАИШ. Испания прощается с Советом Безопасности в надежде на то, что принятая нами сегодня резолюция станет первым шагом в этом направлении.

Я искренне считаю, что это лучший способ завершить председательство Испании в Совете Безопасности. Прощаясь с членами Совета 21 декабря, я сказал им тогда, что, если мы и проведем еще одно заседание, то только по хорошему поводу, и именно так и произошло: все 15 членов единогласно приняли резолюцию. Я хотел бы еще раз поблагодарить членов Совета за любезные слова, прозвучавшие сегодня в этом зале. Эти усилия не увенчались бы успехом без поддержки всех членов Совета.

Осталось всего 10 часов до окончания срока председательства Испании. Думаю, что в эти 10 часов никаких заседаний уже не состоится, поэтому, пользуясь этой возможностью, я хотел бы пожелать всем членам Совета счастливого Нового года. Я искренне надеюсь, что народ Сирии обретет мир. В качестве члена Генеральной Ассамблеи Испания будет и впредь внимательно следить за той работой, которая ведется в этом зале. Я также желаю нашим дорогим друзьям из Швеции, которые присутствуют здесь сегодня, всяческих успехов в ходе их председательства, которое обещает быть весьма эффективным.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.